

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 18.02.2014, Revisión 07.02.2014

Version 05. Reemplaza la versión: 04

Página 1 / 8

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

1.1 Identificador del producto

febi 29449 aceite p. engran. autom. ATF
Número del artículo 29449, 36449, 38901, 38902

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

1.2.1 Usos pertinentes

Lubricante

1.2.2 Usos no aconsejados

No se conoce ninguno.

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

de la compañía

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / ALEMANIA
Teléfono +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Área de información

Informaciones técnicas

info@febi.com

Ficha de Datos de Seguridad

info@febi.com

1.4 Teléfono de urgencias

Organismo consultivo

+49 (0)89-19240 (24h) (solamente en inglés)

de la compañía

+49 2333 911-0

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

2.1.1 Clasificación según reglamento (CE) 1272/2008 [CLP]

no determinado

2.1.2 Clasificación según reglamento 67/548/CEE ó 1999/45/CE

No clasificado.

2.2 Elementos de la etiqueta

Según Directivas CEE, el producto no requiere etiqueta.

Identificación según reglamento 67/548/CEE ó 1999/45/CE

Símbolos de peligro

no

Frases-R

no

Etiquetado específico

Contiene: Alquilamina. Puede producir reacción alérgica.

2.3 Otros peligros

Peligros para la salud

Un contacto frecuente y prolongado con la piel puede causar a irritaciones de la piel.
En caso de ingestión o bien de vómito, peligro de aspiración pulmonar.

Peligros para el medio ambiente

No contiene sustancias PBT y mPmB.

Otros peligros

no

SECCIÓN 3: Composición / Información sobre los componentes

Tipo de producto:

El producto es una mezcla.

Comentario sobre los componentes

No se conocen componentes peligrosos.
Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): No contiene ninguno o por debajo de un 0,1% de los materiales listados.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales

Cambiar la ropa manchada.

Inhalación

Procurar aire fresco.
Acudir al médico en caso de molestias.

Contacto con la piel

Lavar la zona afectada con agua y jabón.
Si persiste la irritación dérmica, acudir al médico.

Contacto con los ojos

Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

Ingestión

No provocar el vómito.
Consultar en seguida al médico.
Enjuagar la boca y a continuación, beber agua en cantidad.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Efectos irritantes

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.
Presentarle al médico la ficha de datos de seguridad.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción adecuados

Dióxido de carbono.
Polvo extintor.
Espuma.

Medios de extinción que no deben utilizarse

Chorro de agua.

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de formación de productos de pirólisis tóxicos.
monóxido de carbono (CO)
Oxidos de nitrógeno (NOx).

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo.
Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.
Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de liberación accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.
Forma con agua capas resbaladizas.

6.2 Medidas de protección del medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.
Evitar que se extienda superficialmente (p.ej. por medio de diques o barreras para aceite).

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 18.02.2014, Revisión 07.02.2014

Version 05. Reemplaza la versión: 04

Página 3 / 8

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger los restos con material absorbente (p.ej. arena).
Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

6.4 Referencia a otras secciones

Vea la SECCIÓN 8+13

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Manipular solamente en áreas bien ventiladas.
El producto es combustible.
Lavar las manos antes de descansos y al final de la jornada.
Protección preventiva de la piel con pomada protectora.
Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
No llevar trapos de limpieza empapados de producto en los bolsillos del pantalón.
No comer, beber ni fumar durante su utilización.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Guardar siempre en el recipiente original.
Asegurar que no pueda penetrar en el suelo.
No almacenar junto con oxidantes.
No almacenar junto con productos de alimentación humana y con productos de alimentación animal.
Mantener herméticamente cerrados los recipientes.

7.3 Usos específicos finales

Vea el SECCIÓN 1.2

SECCIÓN 8: Control de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo (ES)

no aplicable

8.2 Controles de la exposición

Indicaciones adicionales relativas al plan de instalaciones técnicas

Asegure la ventilación adecuada en el lugar de trabajo.

Protección de los ojos

Gafas protectoras.

Protección de las manos

Las indicaciones son meramente recomendaciones. Por favor, para más informaciones contacte con el proveedor de los guantes.
Neopreno, >480 min (EN 374).
Caucho nitrilo, >480 min (EN 374).

Protección corporal

ropa ligera de protección

Otros

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Protección respiratoria

no aplicable

Peligros térmicos

No hay información disponible.

Delimitación y supervisión de la exposición ambiental

Vea la SECCIÓN 6+7

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 18.02.2014, Revisión 07.02.2014

Version 05. Reemplaza la versión: 04

Página 4 / 8

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico	líquido
Color	rojo
Olor	característico
Umbral olfativo	no determinado
Valor pH	no aplicable
Valor pH [1%]	no aplicable
Punto de ebullición [°C]	no aplicable
Punto de inflamación [°C]	200 (EN ISO 2592)
Inflamabilidad [°C]	no determinado
Límite de explosión inferior	no aplicable
Límite de explosión superior	no aplicable
Propiedades carburantes	no
Presión de vapor/presión de gas [kPa]	no determinado
Densidad [g/ml]	0,85 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Densidad a granel [kg/m³]	no aplicable
Solubilidad en agua	insoluble
Coefficiente de reparto n-octanol-agua [log Pow]	no determinado
Viscosidad	29,6 mm²/s (DIN 51562) (40°C)
Densidad relativa del vapor en relación al aire	no aplicable
Velocidad de la evaporación	no aplicable
Punto de fusión [°C]	no determinado
Autoignición [°C]	no aplicable
Punto de descomposición [°C]	no determinado

9.2 Información adicional

no

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**10.1 Reactividad**

No se conocen para el caso de usarla conforme a lo previsto.

10.2 Estabilidad química

Es estable bajo condiciones ambientales normales (temperatura ambiente).

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones con álcalis (lejías).

Reacciones con ácidos y oxidantes fuertes.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Vea el SECCIÓN 7.2.

Calentamiento fuerte.

10.5 Materiales incompatibles

no determinado

10.6 Productos de descomposición peligrosos

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

Lesiones o irritación ocular graves	no determinado
Corrosión o irritación cutáneas	no determinado
Sensibilización respiratoria o cutánea	no determinado
Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)	no determinado
Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)	no determinado
Mutagenicidad	no determinado
Toxicidad para la reproducción	no determinado
Carcinogenicidad	no determinado
Observaciones generales	

No clasificado según el método de cálculo según la Directiva CEE de preparados.
No se disponen de datos toxicológicos del producto completo.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad

12.2 Persistencia y degradabilidad

Comportamiento en los ecosistemas	no determinado
Comportamiento en depuradoras	no determinado
Biodegradabilidad	no determinado

12.3 Potencial de bioacumulación

No hay información disponible.

12.4 Movilidad en el suelo

No hay información disponible.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

En base a todas las informaciones disponibles no clasificable como sustancia PBT o mPmB.

12.6 Otros efectos adversos

No clasificado según el método de cálculo según la Directiva CEE de preparados.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 18.02.2014, Revisión 07.02.2014

Version 05. Reemplaza la versión: 04

Página 6 / 8

SECCIÓN 13: Consideraciones sobre eliminación**13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

Los materiales de desecho deben eliminarse teniendo en cuenta la directiva de residuos 2008/98/CE y los reglamentos nacionales y regionales Vaciar los envases por completo (no debe gotear ni caer producto; limpiar las paredes con una espátula). Preferentemente los envases deben reutilizarse o aprovecharse observando la normativa local/nacional aplicable en cada caso.

Producto

Observando las normas locales, incinerar en una planta incineradora adecuada.

Para el reciclaje, dirigirse al fabricante.

Se cumple la Directiva CE 2002/95/CE (RoHS) sobre las Restricciones a la utilización de ciertas sustancias peligrosas en Aparatos Eléctricos y Electrónicos.

Catálogo europeo de residuos (recomendado)

130205*

Envases-embalajes sin limpiar

Embalajes no contaminados pueden ser destinados a un reciclaje.

Embalajes no contaminados pueden ser usados de nuevo.

Catálogo europeo de residuos (recomendado)

150102

150104

150110*

SECCIÓN 14: Información sobre el transporte**14.1 Número ONU**

Conforme a la designación de transporte de las NN.UU. ver el SECCIÓN 14.2

14.2 Número ONU**Transporte terrestre según ADR/RID** NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO**Navegación fluvial (ADN)** NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO**Transporte marítimo según IMDG** NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"**Transporte aéreo según IATA** NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"**14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

Conforme a la designación de transporte de las NN.UU. ver el SECCIÓN 14.2

14.4 Grupo de embalaje

Conforme a la designación de transporte de las NN.UU. ver el SECCIÓN 14.2

14.5 Peligros para el medio ambiente

Conforme a la designación de transporte de las NN.UU. ver el SECCIÓN 14.2

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Datos correspondientes en los SECCIÓN 6 hasta 8.

14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

no aplicable

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 18.02.2014, Revisión 07.02.2014

Version 05. Reemplaza la versión: 04

Página 7 / 8

SECCIÓN 15: Información reglamentaria**15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

CEE-REGLAMENTOS	1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (Reach); 1272/2008; 75/324/CEE(2008/47/CE); 453/2010/CE
REGULACIONES DEL TRANSPORTE	ADR (2013); IMDG-Code (2013, 36. Amdt.); IATA-DGR (2014)
REGLAMENTACIONES NACIONALES (ES):	LÍMITES DE EXPOSICIÓN PROFESIONAL PARA AGENTES QUÍMICOS EN ESPAÑA 2012
- Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo	no
- VOC (1999/13/CE)	0%

15.2 Evaluación de la seguridad química

no aplicable

SECCIÓN 16: Otra información**16.1 Abreviaturas y acrónimos:**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
 RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
 ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
 CAS = Chemical Abstracts Service
 CLP = Classification, Labelling and Packaging
 DMEL = Derived Minimum Effect Level
 DNEL = Derived No Effect Level
 EC50 = Median effective concentration
 ECB = European Chemicals Bureau
 EEC = European Economic Community
 EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
 GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 IATA = International Air Transport Association
 IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
 IC50 = Inhibition concentration, 50%
 IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
 IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
 LC50 = Lethal concentration, 50%
 LD50 = Median lethal dose
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
 PNEC = Predicted No-Effect Concentration
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
 TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
 TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
 VOC = Volatile Organic Compounds
 vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.2 Otra información**Modificadas posiciones**

SECCIÓN 4 agregado: Presentarle al médico la ficha de datos de seguridad.
 SECCIÓN 4 agregado: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
 SECCIÓN 7 agregado: No llevar trapos de limpieza empapados de producto en los bolsillos del pantalón.
 SECCIÓN 7 agregado: Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
 SECCIÓN 7 agregado: Manipular solamente en áreas bien ventiladas.
 SECCIÓN 10 agregado: Calentamiento fuerte.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 18.02.2014, Revisión 07.02.2014

Version 05. Reemplaza la versión: 04

Página 8 / 8